<u>C.V</u>



Name: Layla Fadil Hassan

Date of Birth: 14/11/1962

Specialization: Spanish literature

Position: Professor

Scientific Degree: Professor

Work Address: University of Baghdad/College of

Languages/Spanish Department

Work Phone:

Mobile: 07901891042

E-mail: laylafadilhassan@hotmail.com

First, Scientific Certification:

Degree science	University	College	Date
B.Sc.	Baghdad	Languages/evening college	30/6/1998
M.Sc.	Baghdad	Languages	4/5/2004
Ph.D.	1	/	/
Any other	B.Sc./Al Mustansiriya	College of Arts/English literature	25/6/1984

No. Career Workplace From -To

1	Translator	Ministry of Culture	1984-2006
2	Professor	College of languages/ Spanish Department	2006- till now
3	Determinant	College of languages/ Department Spanish department	2008-2013
4	Evening Determinant	College of languages/Spanish Department	2013-2015
5			

Second, Career:

Third, <u>University Teaching</u>.

No.	University	The (Institute / College)	From -To
1	Professor	College of Languages	2006-till now
2			7///
	A LOVE	The second second	
		CAN LANCA	
3			
4			

Fourth, Courses Which You Teach:

No.	Department	Subject	Year
-----	------------	---------	------

1	Spanish Department	History of literature-fourth	2006-2007
		class	
2	Spanish Department	Composition- first, second, third classes	2007-2008
		mst,second,umd classes	
3	Spanish Department	Poetry-third class	2007-2008
4	Spanish Department	Essay-forth class	2008-2009
5	Spanish Department	Short story- third class	2009-2014
		AVELUEIN	
6	Spanish Department	Novel – fourth class	2013-2015
7	Spanish Department	Prose - third class	2014-2015
8	Spanish Department	Poetry-third class	2015-2016
9	Spanish Department	Prose - fourth class	2015-2018
10	Spanish Department	Reading- second class	2019-2018

Fifth, Thesis which was supervised by:

No.	Thesis Title	Department	Year
1	X	E / /	111
2			4
3			
4			
5			
6			
7			

Sixth, Conferences which you participated:

No.	Conferences Title	Year	Place	Type of
1	Fifth Scientific conference of College of Languages	2008/2009	College of Languages	research
	Sixth Scientific conference of College of Languages	2009/2010	College of Languages	Presence
2	international conference of translation	2012/2013	College of Languages	Research
	Baet Al Hikma conference named (Translation of Quran to European Languages)	2014	Al Mustansiriya University	Research
3	Fourth International Scientific Conference of the University of Human Development (Towards Sustainable (Development	2017	University of Human Development / Sulaymaniyah	Research
4	st Philadelphia 21 International Conference (Cultural Criticism in the (Arab World	2017	Faculty of Arts and Arts Philadelphia University / Jordan	Research
5	First International Conference of the Institute Cervantes International	2018	Cervantes Institute / Egypt	Research

Seventh, Scientific Activities:

Within the College	Outside the College
Preparing the day of Spanish Department 2008-2009	A scientific expedition to Azzaman Press institute on 2009- 2010

Preparing the day of Spanish Department 2009-2010	A scientific expedition to Al Sabah Newspaper on 2010-2011
Preparing seminars in Spanish Department on the years: 2008- 2009-2010	Attending international Seminar (SITAU) held in Cordoba on 2011
Membership in committee of Preparing Spanish language articles to the Ministry of Education 2008-2009	Cultural translations Spanish – Arabic in Iraqi newspapers
Translator in Advisory Office in College of Languages since 2010-till now	255
Editing news to the electronic site of College of languages since 2013 till now	
Directorate of cultural unity in Spanish Department for the years 2014-2015	
	10-01
	1 .D. T.

■ Eighth, Research Projects in The Felid of Specialization to The Environment and Society or the Development of Education:

No.	Research Title	Place of Publication	Year
1	Duals in the novel (Pedro Paramo) by Juan Rulfo	Al Adab Magazine	2011
2	Color in the novel (Cane and Clay) by Vezente Blasco Ibanieth	Magazine of languages	2011
3	Don Quixote the mother of all novels	Translation studies Magazine in Baet Al Hikma	2011
4	Three translations of the novel (chronicle of announced death) a	Magazine of Languages- Special Issue	2013
5	Language acquisition is a double- edged sword	Special issue of the seventh annual scientific conference in the College of Languages -	2011

6	Valle Inclan and his special dialogue in Esbertina theater-(lights of Bohemia) as a model	Magazine of Languages	2014
7	Phonetic simulation phenomenon serves the literary text / novel puppies as amodel	Al Austath magazine	2014
8	Yellow Rain Approach the meanings of metaphors between the Spanish novel and the Koran	magazine of languages	2015
9	The Future of Academic Translation in Iraq Evaluation study of the reality of	magazine of languages	2015
10	Translation of the word Rizk in Sura Al Baqarah / Comparative Study Translation of the Koran into	Bait Al Hikma Symposium at Mustansiriya University	2014
11	Islamic rooting of the concept of Islamic civilization	Tenth Scientific Conference at the Faculty of Sharia	2016

Ninth, Membership:

- > Iraqi Journalists Syndicates
- ➤ Iraqi Translators Association
- **Tenth, Awards and Certificates of Appreciation:**

No.	Name of Awards and Certificates	Donor	Year	
1	Certification of Appreciation	President of University of Baghdad	2007	
2	Certification of Appreciation	Dean of College Of languages	2008	
3	Certification of Appreciation	Dean of College Of languages	2009	
4	Certification of Appreciation	President of University Of Baghdad	2010	
5	(5)Certification of Appreciation	Dean of College Of languages	2010	
6	Certification of Appreciation	Minister of Higher Education	2013	

7	Certification of Appreciation	Dean of College of Languages	2014
8	Certification of Appreciation	Dean of College of Languages	2015
9	Certification of Appreciation	Dean of College of Languages	2016
10	Certification of Appreciation	Dean of College of Languages	2017
11	Certification of Appreciation	Dean of College of Languages	2018
12	Certification of Appreciation	Dean of College of Languages	2019

Eleventh, Scientific literature:

No.	Scientific Literature Title	type of the book	Year of The Publication
1	(Meet in August) for Gabriel Garcia	Preparation and	2014
	Marquez	translation from	
	translation from Spanish in to Arabic	Spanish to Arabic	
2	(The tale of Authman and	translation from	2015
	Darakha)translation from Spanish in	Spanish to Arabic	
	to Arabic		
3	(Abin Siraj and Kharifa)	translation from	2015
	translation from Spanish in to Arabic	Spanish to Arabic	
4	Kurdish anthology book	translation from	2016
		Arabic to Spanish	
5	Torrenta Bayster: Social and fictional	in Spanish	2017
	realism, critical and analytical study	language	

Twelfth, <u>languages:</u>

